

SLOVENSKI VESTNIK

CELOVEC
TOREK
11. APRIL
1989

Letnik XLIV.
Štev. 27 (2450)
Izhaja v Celovcu
Erscheinungsort
Klagenfurt
Poštni urad 9020
Celovec
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt

Cena: 7 šil.
1000 din

P. b. b.

Spominska proslava

Železna Kapla z okolico je v zadnji vojni prispevala zelo veliko žrtev za osvoboditev Avstrije in Koroške izpod Hitlerjeveganacifašizma. Ta mali kraj z okoli 4000 prebivalci je daroval 186 ljudi, ki so padli kot partizani v borbi, ali pa bili pomorjeni v

gestapovskih taboriš-
čih oziroma na svojih
domačijah. Iz tega
kraja pa so prihajali
tudi odločni borci za
svobodo, katerim se
Zveza slovenskih par-
tizanov vsako leto
pokloni na posebni
spominski svečanosti
na kapelškem poko-
pališču.

49 umorov v dunajski bolnišnici

Na Dunaju so odkrili največji kriminal v povojni zgodovini Avstrije. V bolnišnici Lainz so bolniške sestre z injekcijami insulina in drugimi smrtonosnimi medikamenti umorile najmanj 49 starejših bolnikov, nekatere celo s silo. Policija je do včeraj aretirala štiri bolniške sestre.



Letos sta za ZKP položila venec na grob narodnega heroja Franca Pasterka-Lenarta Janez Wutteluc in Lipej Kolenik (slika levo), v spomin in opomin pa sta spregovorila Peter Kuhar in Janko Malle.

Spored pa so popestrili tudi pevci domačega društva „Zarja“ ter recitatorji Lojze Eržen, Franci Sadolšek in Mari Doujak. Več na 2. strani našega lista.

Nečastno mešetarjenje za mesto deželnega glavarja

Med koroškim prebivalstvom se iz dneva v dan bolj utrjuje vtis, da gre koroškim deželnozborskim političnim strankam v pogajanjih za novo deželno vladno in za mesto deželnega glavarja v prvi vrsti za politične pozicije, stolčke in druge pomembne funkcije in šele v drugi vrsti za vsebinsko politiko, ki naj bi imela pozitivne učinke za deželo in prebivalstvo. Način pogajanj in zavlačevanje odločitve je privedlo do tega, da ljudje že govorijo o politič-

nem mešetarjenju in ponujanju funkcij po razprodajni ceni, ter da strankam, ki so v volilnem boju obsojale vsakršno obliko privilegiranosti zaradi partijskih knjižnic, ne verjamejo več.

Zadnja pogajanja med ljudsko stranko in Haiderjevo svobodnjaško stranko so po izjavah obeh predsednikov strank prinesla „veliko zblizanje v vsebinskem vprašanju politike“, ne pa odločitve, ali je ÖVP zares pripravljena podpreti Haiderja pri izvolit-

vi deželnega glavarja na prvi seji deželnega zbora 21. aprila 1989. Kljub temu je bolj verjetna koalicija med ÖVP in FPÖ – nekateri celo trdijo, da je že sklenjena – saj je sam predsednik ÖVP Scheucher v televizijskem intervjuju po seji strankinega vodstva izjavil, da je „baza bolj nagnjena k FPÖ“.

Socialisti pa so na izredni seji v soboto v Celovcu dali svoji pogajalski delegaciji še širše kompetence, kar verjetno pomeni, da tako FPÖ

kot tudi ÖVP lahko pričakuje še boljšo ponudbo. Cena socialistov za tako ponudbo pa je brez dvoma ohranitev pozicije koroškega deželnega glavarja.

Kolo pogajanj se bo zavrtelo spet danes, ko se bosta srečali delegaciji socialistov in svobodnjakov na čelu z Ambrozijem in Haiderjem. Koroška bodočnost pa bo bolj jasna verjetno jutri, ko se bosta sestali delegaciji socialistične in ljudske stran-

Bencin dražji tudi v Jugoslaviji!

Kot v Avstriji, se je pretekli petek bencin podražil tudi v Jugoslaviji. Nova cena za navadni bencin je 4200 dinarjev, za super je treba plačati 4500 dinarjev, neosvinčeni bencin pa stane 47000 dinarjev.

V Avstriji se je bencin podražil za 40 grošev, tako da se cena super bencina spet bliža meji 10 šilingov. V Avstriji so ceno bencina edeset let v tretjič v tem letu v Jugoslaviji pa četrtič.

Vzrok za zvišanje cen je tečaj dolarja ter dražja nafta na svetovnem trgu.

PREBERITE

- 2 Sindikalno srečanje Alpe-Jadran
- 3 Škofiška „Edinost“ na prelomnici
- 4 Heute im Slovenski vestnik
- 4 Komentar ob brnški premieri: Osenčene sence
- 5 Koroška v zrcalu
- 6 Vestnikov roman: Za dolar človečnosti
- 7 Koncert mladih jazz-glasbenikov iz Ljubljane
- 8 SAK razočaral svoje navijače: le 0:0 proti Pliberku



Jonke in Januš v Pliberku

V nizu literarnih nastopov, ki potekajo pod naslovom „Stavki oblikovani iz jezikov“ sta pretekli petek pri Brezniku v Pliberku iz svojih del

brala Gert Jonke in Gustav Januš. Njunim besedam je prisluhnilo razmeroma precej ljudi, vendar predstavnika občine, ki je bila soprireditelj

večera, ni bilo. Prireditelj je vodil mag. Eduard Blatnik, vodja Centra za izobraževanje odraslih, ki organizira serijo branj pisateljev.

Prvi korak k osamosvojitvi znanstvenega inštituta

V smislu sklepov UO in NO ZSO se je v ponedeljek 10. 4. 1989 konstituiral Slovenski inštitut za preučevanje prostora Alpe-Jadran. Za predsednika je bil izvoljen univerzitetni asistent dr. Vladimir Wakounig, za obdobje dokončnega konstituiranja inštituta je začasno prevzel po taji raziskovalec trga in gospodarstva dr. Kurt Traar.

Predsednik in tajnik Slovenskega inštituta za preučevanje prostora Alpe-Jadran imata nalogo, da v naslednjih tednih predstavita osnovne ideje novega inštituta vsem, ki želijo v njem sodelovati.

Posledice enotnega tržišča še niso jasne

Predstavniki sindikatov iz Slovenije, Hrvaške, Veneta, Furlanije-Juljske krajine, Štajerske in Koroške so se zbrali v Beljaku in od četrta do sobote razpravljali o možnostih skupnega boja zastopstev delovnih ljudi v prostoru Alpe-Jadran, predvsem pa je beseda tekla o „Evropi 1992“, kot v bistvu skrajšano označujejo dejstvo, da naj bi bila leta 1992 sprejeta odločitev o tem, katere države bodo še dodatno članice Evropske skupnosti. Prav iz tega vidika ima zasedanje sindikatov iz prostora Alpe-Jadran gotovo velik pomen, še posebej, če upoštevamo, da so se sestali zastopniki držav z različnimi družbenimi ureditvami.

Sindikati v prostoru Alpe-Jadran pa so zaskrbljeni predvsem zaradi poslabšanja položaja glede delovnih mest v raznih strokah ter zaradi zaostritve položaja brezposelnih. Brezposelnost v državah Alpe-Jadran na splošno raste, še posebej pa so prizadeti mladi in ženske. Dodaten problem pa je, da se je podaljšala tudi povprečna doba trajanja brezposelnosti. S tem je povezano tudi naraščanje siromaštva. In prav v tej zvezi postaja nevarnost negativnih socialnih posledic za življenjske in delovne pogoje delovnih ljudi ob skupnem tržišču v EGS še bolj občutna. Tako npr. na Koroškem in v Avstriji diskusija o negativnih posledicah za kmete in delavstvo ob vstopu Avstrije v ES ni utihnila, pa čeprav so se socialni partnerji že odločili za to, da zaprosijo za sprejem v ES.

Pa tudi referent na temo „Mobilizacijska kampanja v Evropi“, tajnik odbora za mednarodne stike v Avstrijski sindikalni zvezi Karl-Heinz Nachtnebel, ni mogel mimo tega, da je kot zastopnik avstrijskega sindikata v Evropski sindikalni zvezi posvaril pred možnostjo, da bi konservativne politične sile (kakor npr. Thatcherina vlada) vplivale tudi na druge članice ES: to še posebej, ker ima Thatcherjeva vplivno besedo znotraj Evropske skupnosti.

Kljub temu pa so zastopniki sindikatov Alpe-Jadran na posvetu sprejeli skupno resolucijo, v kateri je rečeno: „Od enotnega tržišča po letu 1992 pričakujemo nove impulze na vseh življenjskih in družbenih področjih ter za razvoj gospodarstva. Nobena dežela članica DS Alpe-Jadran zato ne bi smela biti izključena iz udeležbe v enotnem tržišču. Enotno tržišče ne sme voditi do zapiranja meja, temveč mora omogočati neoviran pretok ljudi, blaga in storitev, idej in kulturnih dosežkov, ter tudi podpirati sodelovanje med državami z različnimi družbenimi ureditvami.“

Očitno v zavesti, da bodo tudi sindikati teh držav morali imeti jasne koncepte obrambe pred novimi možnostmi pritiska na delavstvo, pa so se tudi dogovorili, da bo še meseca oktobra letos v Benečiji sestala posebna konferenca sindikatov, ki se bo ukvarjala s posledicami za delavstvo, ki bodo izvirale iz enotnega tržišča.

Andrej Mohar

Utrditev zavesti in opomin mladini!

„Spominske proslave moramo prirejati tudi zato, da bo doraščajoča mladina zvedela, kako draga je bila svoboda, v kateri danes živimo“, je dejal Peter Kuhar v pozdravnem nagovoru udeležencem spominske svečanosti Zveze koroških partizanov na pokopališču v Železni Kapli, kjer se vsako leto poklonimo spomenu na narodnega heroja Franca Pasterka-Lenarta in vseh padlih soborcev in žrtev fašizma. Kuhar pa je nadaljeval: „Svoboda pa ni samo mir in zatišje, svoboda je tudi pravica do različnosti, pravica do lastne kulture in ne nazadnje tudi pravica do dela. Zato je naša dolžnost, da se vsak čas borimo za naše pravice. Kot zgled pa nam naj služijo ti mladi ljudje, ki so bili zvesti svojim načelom tudi v najhujšem času.“

Glavni govorec na spominski proslavi dr. Janko Malle pa je spregovoril o položaju slovenske narodne skupnosti na Koroškem. Dejal je, da občutek ogroženosti in vprašanja preživetja formuliramo vedno z dimenzijo slovenstva, ter da pri tem nekako reflektiramo na vplive, ki prihajajo od zunaj. V trenutku, ko jezikovno ločevanje pospešuje umik v kulturno omahovanje, se ta tendenca še krepi, namesto da bi miselna in čustvena razsežnost slovenstva na Koroškem vodila do povečane zavesti in do potrebnega kulturnega pluralizma med slovensko narodno skupnostjo.

Janko Malle pa je tudi ugotovil, da je razsežnost slovenskega jezika v družbi kljub nekaterim obetavnim narodnostnim vzponom v zadnjem

času neprestano nazadovala, to pa predvsem zaradi tega, ker „še nismo v zadostni meri razumeli, da bi se bilo potrebno z jezikom in našo kulturo vred integrirati v tista podočja avstrijskega družbenega življenja, na katerih bi z bojem proti avstrijski nacionalni nevrozi začeli odpravljati naše lastno slovensko nevrotično razpoloženje.“

Razcep zavesti pa se zrcali tudi v tem, da se po eni strani sicer sklicujemo na demokratični potencial večinskega naroda, po drugi strani pa je vsaj del narodnega zastopstva pripravljen vnovčiti narodno zavest v poceni drobiž, ker bi se v imenu naroda rad sprehajal po dunajskem diplomatskem parketu. Iz te situacije pa je mogoče priti le, če se zavemo naših narodnih korenin, je nadalje razvijal Janko Malle in dejal: „Zato pa je potrebno, da ujamemo utrip neobremenjenega razmišljanja v smeri snovanja programa, ki naj nam vrne zdravo okolje, ki nas seznani z moderno tehnologijo, omogoči strokovnejši pristop do kulturnega dela, ohrani in dostojno predstavi kulturno dediščino, še posebej pa vlije ljudem zaupanje, da je kultura eden izmed temeljev vsakega naroda. Mislim na kulturo v ožjem smislu, ki jo je treba podpreti z gospodarsko osnovo njenega življenja, da bo dobila moralno, duhovno in materialno oporo v delovnih ljudeh našega prostora.“

Kulturni program spominske svečanosti so oblikovali pevski zbor „Zarje“ iz Železne Kaple ter recitatorji Lojze Eržen, Franci Sadolšek in Mari Doujak.

Andrej Mohar



Govornika Peter Kuhar...



... in Janko Malle. sliki: Mohar

KSŠŠ/D v temi

DUNAJ. – Zaskrbljujoča poročila o slovenskem študentskem klubu – Slovenski vestnik je v preteklih tednih večkrat poročal o finančnih in drugih težavah največje manjšinske študentske organizacije – so bila več kot utemeljena: ker studentje niso mogli več poravnati stroškov za energijo za prostore svoje organizacije v Mondscheingasse, jim je bil kratko malo izključen tok. Klubaši, ki so se v preteklem tednu večinoma šele vrnili na Dunaj z velikonočnih počitnic, so se na svojem prvem sestanku znašli v temi ter se morali umakniti v najbližjo gostilno.

Cenjenim bralcem in bralkam, ki bi radi kratkoročno pomagali naši študentski organizaciji na Dunaju, uredništvo sporoča bančno zvezo KSŠŠ/D. Da bo na Dunaju lahko spet kmalu posvetila luč (in morda še kaj), lahko darujete na klubski konto pri Postsparkasse; številka konta 1322.505, Klub slovenskih študentov in študentk na Dunaju.

28. sejem gozdarstva in kmetijstva v Kranju

Na 28. mednarodnem sejmu gozdarstva in kmetijstva v Kranju, ki se bo začel v petek, 14. aprila 1989 ob 10. uri in bo trajal do četrta, 20. aprila 1989, pričakujejo okrog 40.000 obiskovalcev. Letošnji sejem je za kupce iz Slovenije še bolj privlačen, ker je bil v zadnjem času liberaliziran uvoz in bo zato več ponudbe iz inozemstva, prav tako pa postaja vse bolj zanimiv tudi za kupce iz južnokoroškega prostora. Razstavljal bo med drugim tudi Kmečka gospodarska zadruga iz Železne Kaple.

Sejem bo nudil mednarodni in vsejugoslovanski pregled kmetijske in gozdarske mehanizacije, predstavil bo živilsko industrijo, ugoden pa bo tudi za nakup gospodinske in stanovanske opreme ter za potrošniško blago.

Sobota, 15. 4. bo posvečena lovstvu. Lovska zveza Slovenije bo organizirala predavanje o preprečevanju škode po divjadi v kmetijstvu in gozdarstvu, v hali A pa bo posebna lovska razstava.

V soboto in nedeljo bodo prišli na svoj račun vsi, ki se zanimajo za nakup rabljene

kmetijske in gozdarske mehanizacije. V ponedeljek pa bo strokovni posvet o selekciji in semenarstvu krompirja. V torek bo nove proizvode predstavila Mesna industrija Primorske, medtem ko bodo v sredo med drugim zastopniki Slovenije in Koroške podpisali meddržavni dogovor o smernicah skupne gojitve gamsov na območju Slovenije in Koroške. Zaključni dan pa bo posvečen kmečkemu turizmu in gozdarstvu.

Tradicionalni sejem v Welsu

Tradicionalni sejem v Welsu (Welser Messe) bo letos od 15. do 23. aprila v tem zgornjeavstrijskem mestu. Kot sta na tiskovni konferenci v Celovcu poudarila predsednik sejma, komercialni svetnik Ernst Neuhauser in direktor sejma, dipl. trg. dr. Franz Prummer, bosta na letošnjem vignetnem sejmu vključena tudi sejem za gastronomijo ter sejem gradbenega materiala. Koroška bo na sejmu sodelovala na področju gastronomije in turizma. Pričakujejo blizu 400.000 obiskovalcev.

Sejem v Gornji Radgoni

V Gornji Radgoni se je v petek končala največja specializirana sejemška prireditel v Jugoslaviji – sejem gradbeništva in gradbenih materialov 1989. Videti je bilo mogoče naj sodobnejše dosežke s področja izrabe prostora in projektiranja, mehanizacijo in seveda orodje. Razstavljal je več kot

400 podjetij iz Jugoslavije, sedmih evropskih držav in tudi iz Združenih držav Amerike.

V programu jugoslovanskega gradbeniškega sejma je bilo tudi več strokovnih posvetovanj. Hkrati so slavnostno obeležili 100-letnico gradbenega strokovnega šolstva v Sloveniji.

Iščemo

vodil/nega/no sodelavca/sodelavko za opravljanje organizacijskega dela

Pogoji: Znanje obeh deželnih jezikov, organizacijske sposobnosti.

Nudimo ● stimulativno plačo po dogovoru
● možnost nadaljnega izobraževanja
● možnost napredovanja
● zanimivo delovno področje

Nastop službe takoj po končanem razpisu.

Ponudbe pošljite do 15. aprila pod šifro „Perspektivna služba“ na naslov: Slovenski vestnik, Tarviser Straže 16, 9020 Celovec/Klagenfurt.

Interesenti/ke naj ob prijavi priložijo življenjepis in dokazila o izobrazbi.

Vsi/e prijavljeni/e kandidati/ke bodo povabljeni/e na osebni razgovor.



Za številne obiskovalce in častne goste je bila dvorana skoraj premajhna.

Škofiška „Edinost“ na prelomnici

JOŽE ROVŠEK

Brez velikega oznanjanja so si škofiški društveniki v zadnjih dveh letih uredili prijeten kulturni hram nad novo stavbo posojilnice. Pri projektiranju objekta so imeli pač srečno roko in si tako pridobili podstrešne prostore, kjer so si uredili malo dvorano s sto sedeži, društveno sobo, prostor za bife in sanitarije. Materialno sta jim pri tem v veliki meri pomagali zadruga in posojilnica, prostore pa so si s prostovoljnim delom uredili sami. Tako so si po dolgih letih spet ustvarili prostorske pogoje za kulturno delovanje.

Ob tem čakanju pa je zla usoda storila svoje. Število društvenikov se je močno usulo; nekateri so pomrli, njihovi potomci so se oddaljili, skratka, narodna substanca se je krepko zmanjšala. Samo petje Slovencev v Škofičah ni rešilo.

Škofiška zadruga je sicer med najmočnejšimi slovenskimi združenimi organizacijami na Koroškem, vendar v narodnem smislu ne predstavlja ustrezne opore in se nekako izneverja svojemu poreklu. V zadnjih letih budi upanje otroški vrtec, ki je poln, in kjer se ustvarja tudi nov odnos do sožitja med nemško in slovensko govorečimi.

Čakanje na ureditev društvenih prostorov pa je zavleklo tudi praznovanje 80-letnice društva, saj je to staro že 82 let.

V soboto se je v dvorani zbralo kakih sto obiskovalcev obeh narodnosti. Najprej so odprli razstavo slik domačega umetnika Hescha, ki pravi, da se kot umetnik tudi sam počuti manjšinec. Slike v akvarelu, olju in mešanih tehnikah izražajo njegov odnos do okolja, predvsem pa do narave, ki ga ponazarja z opozorilnimi linijami ali detajli. Sam imenuje svoje slike časovno kritične.

Predsednica društva Magda Errenst je v svojem nagovoru ob kulturnem programu med drugim dejala: „Slovenci v Škofičah smo spoznali, da je petje, v katerega smo se večinoma doslej zatekali, premalo za kulturo in za to, da človek kot Slovenec v Škofičah dobi občutek enakovrednosti. Morda smo v preteklosti premalo razmišljali, kako bi naše težave in želje predstavili nemško govorečim v občini. Po drugi strani pa smo bili prizadeti, ker z njihove strani nismo čutili pripravljenosti za skupno kulturno ustvarjanje. Vendar mislim, da smo z delovanjem vrta te pregrade zmanjšali, in da danes tudi marsikateri nemško govoreči občan misli drugače, in da se s tem odстранjuje predsodki proti Slovincem...“

Po pozdravnih pesmih domačega mešanega pevskega zbora so si poslušalci ob veznem tekstu, z dia- in glasbenimi posnetki osvežili spomin na preteklost društva. Ob tem je bilo omenjeno nekaj vedrih doživetij, pa tudi kalvarija izseljenštva v Hes-

selberg. Izpostavljena so bila imena zaslužnejših in vodilnih društvenikov kot npr. Hanzija Aicholzerja, Toneta Umeka, Andreja Anderwalda, Mira in Slavke Miškulnik, Lovra Kramerja-Janšeja, Korija Perča, Hermana Jägra in drugih. Od preteklih dejavnosti pa je bil govor o društveni knjižnici, igralski skupini, otroškem zboru, mešanem in moškem zboru pa o tamburaših. Torej kar bogata kulturna preteklost.

Sam kulturni program sta začela Daniela in Mitja, ki sta s pesmijo v dialektu predstavila Škofiče. Z velikim odmevom je nastopil zbor Vaščan' pojo iz Zgornje vesce pri Bilčovsu. Ne le dovršeno petje, pač pa tudi dobro izbran spored pesmi je ogrel obiskovalce. Kot se spodobi, je prireditelj zaključil domači ansambl Trio Rož iz Škofič. Njihov program je bil raznolik, mednarodni in je segal od antifasistične pesmi o Jelki, preko ruske Ivuške do zabavne Marijane. Njihov nastop je označevala kvaliteta pevcev kot tudi instrumentalne spremljave.

Škofiška 80-letnica pa je privabila tudi precej predstavnikov občine in slovenskega kulturnega in političnega življenja. Udeležil se je je župan Helmut Wrulich, ki je tudi pozdravil, podžupan Happe, predsednik ZSO dipl. inž. Feliks Wieser, predsednik KKZ dr. Janko Zerzer, v imenu SPZ pa je spregovoril tudi njen predsednik Tomaž Ogris.



Daniela in Mitja sta pogumno zapela Hej, juhej, to so Škuf'če.



Z odlično interpretacijo in izborom starih ljudskih pesmi so se odrezali Vaščan' pojo.



Množičen pomor v bolnišnici

DUNAJ. Štiri bolniške sestre so pomorile najmanj 44 bolnikov v bolnišnici v Lainzu. Po prvih zaslišanjih so vse sestre priznale, da so z insulinskimi injekcijami in drugimi medikamenti in tudi s fizično silo povzročile smrt bolnikov, za katere ni bilo več upanja. Pri nekaterih bolnikih (vsi so bili stari med 75 in 85 let) pa je bil motiv tudi ta, da so bili „preveč sitni“, kot je to pri zaslišanju priznala ena izmed bolniških sester. Vodja dunajske policije je medtem izjavil, da je pričakovati še več aretacij, saj je krog osumljenih veliko večji kot je kazalo na začetku preiskave. Množični pomor v dunajski bolnišnici pa utegne imeti tudi politične posledice, saj je bilo že slišati več zahtev po odstopu pristojnega mestnega svetnika

na Dunaju. Že sedaj pa je jasno, da je ta zločin največje kriminalno dejanje v povojni zgodovini Avstrije.

Negativen odmev na Gorbačova

WASHINGTON. V Združenih državah Amerike menijo, da je izjava sovjetskega voditelja Mihaila Gorbačova, da bo Sovjetska zveza prenehala proizvajati uran, propagandna poteza. Predstavnik Bele hiše je dejal, da bo Sovjetska zveza, četudi se odloči za tako potezo, sposobna proizvajati jedrsko orožje. Ta Gorbačovova izjava torej po mnenju Bele hiše ne bo omejila sovjetskega jedrskega programa.

Revščina v združenih državah

WASHINGTON. Ameriški parlament v posebni zeleni knjigi kritično ocenjuje socialnopolitično zapuščino Reaganovega vladnega obdobja. V času med leti 1973 in 1987 je pov-

prečni dohodek dvajsetih odstotkov najbolj revnih državljanov ZDA padel za 11 odstotkov. V istem obdobju pa se je povprečni dohodek enako velike skupine iz premožnih slojev prebivalstva dvignil za 24 odstotkov. Število uradno registriranih siromakov se je v omenjenem času zvišalo za 21,6 na 30,4 milijonov ljudi. Bivši predsednik Reagan je v osmih letih svoje vlade po eni strani izvedel program črtanja socialnih izdatkov, po drugi pa program črtanja večine davkov na kapital in posest. Do napovedane gospodarske rasti v ZDA kljub temu ni prišlo. Nasprotno. Veliki zunanjetrgovinski deficiti so iz največjega upnika sveta napravili največjega dolžnika. ZDA so dolžne nad 220 milijard dolarjev.

Bodo Jugoslaviji odpisali del dolga?

WASHINGTON. Jugoslavija utegne biti med tistimi državami, ki bodo vključene v najnovejši načrt odpisa dela dolga tujini. O tem so minuli teden govorili na zasedanju Mednarodnega denarnega sklada in Svetovne banke, pa tudi na pogovorih, ki jih je imela delegacija Zveznega izvršnega sveta in Narodne banke Jugoslavije v New Yorku.

Nesreča jedrske podmornice

MOSKVA/OSLO. V nesreči sovjetske jedrske podmornice, ki je v petek potonila blizu norveške obale, je izgubilo življenje najmanj 42 članov posadke. Po ocenah norveških strokovnjakov do onesnaženja ne more priti, ker leži jedrska podmornica okrog 2000 metrov globoko na dnu morja. Sovjetski voditelj

Mihail Gorbačov je o nesreči obvestil norveško vlado in poudaril, da so bili reaktorji na podmornici izključeni in da je „možnost onesnaženja zanemarljiva“. Enako sporočilo je Gorbačov poslal tudi predsedniku ZDA Georgu Bushu ter britanski premierki Thatcherjevi, s katero se je srečal tik pred nesrečo.

16 mrtvih pri nemirih v Gruziji

TBILISI. V glavnem mestu sovjetske republike Gruzije je v soboto prišlo do težkih nemirov, v katerih sta posredovali policija in vojska. Demonstracije se je po informacijah časopisa „Molodej Grusii“ udeležilo več kot 200.000 ljudi, vzklikali pa so gesla z zahtevami po večji samostojnosti te sovjetske republike. Po neuradnih poročilih je v neredih izgubilo življenje 16 oseb, sto pa je bilo ranjenih.

HEUTE IM SLOVENSKI VESTNIK

Die Seite
für unsere
deutschsprachigen
Leser/innen

Alpen-Adria: Gewerkschafter zum Thema „Europa 1992“

Gewerkschafter des Alpen-Adria-Raumes trafen einander vergangene Woche in Warmbad Villach zu einem intensiven Meinungs- und Erfahrungsaustausch, wobei die Reaktionen der Gewerkschaften auf die Situation, die nach 1992 entstehen könnte, beraten wurden. In diesem Zusammenhang stellten die Gewerkschafter fest, daß die Auswirkungen des „Europa 1992“ auf die Arbeits- und Lebensbedingungen der arbeitenden Bevölkerung noch nicht zur Gänze absehbar sind, äußerten zum Teil aber auch große Besorgnis, obwohl sich alle für eine stärkere Integration der einzelnen

Länder in den europäischen Markt aussprachen.

Große Besorgnis über die Entwicklung spricht auch aus der gemeinsamen Resolution. So wird die Verschärfung der Lage für die Arbeitslosen beklagt und der dramatische Anstieg der Langzeitarbeitslosigkeit festgestellt. Außerdem könnten die unternehmerfreundlichen Tendenzen, deren Folge die Deregulierung und Aufsplitterung des Arbeitsmarktes sind, im Rahmen der Vervollständigung des Binnenmarktes in der EG zu einer Verschlechterung der Lebens- und Arbeitsbedingungen, sowie zu einem nicht zu tolerierenden

sozialen Dumping führen. Auch sehen die Gewerkschafter des Alpen-Adria-Raumes die Gefahr eines unzureichenden Schutzes der Konsumenten. Darum wollen sie noch heuer bei einer Tagung in Venedig über mögliche gemeinsame Kampfmaßnahmen beraten.

Scharfe Kritik der Grünen

„Seit der Landtagswahl geht es den Landtagsparteien SPÖ FPÖ und ÖVP eigentlich nur um ein Thema, nämlich Postenschacher“, kritisiert der Landesgeschäftsführer der Grünen Alternative, Budai.

Obwohl vor den Wahlen von FPÖ und ÖVP dieses Thema vehement an den Pranger gestellt worden sei, habe die SPÖ mit ihrem Slogan „Es geht um den Landeshaushalt“ die Wählerinnen und Wähler noch am wenigsten hinter das Licht geführt, heißt es in einer Aussendung der Grünen Pressedienstes.

Diese Landtagswahl habe hinreichend bewiesen, wie reformbedürftig das Kärntner Landtagswahlrecht sei. Die Landtagsparteien hätten das, von ihnen seit 1979 zugunsten der Großparteien gedachte Wahlrecht – welches sie sich selbst zuschreiben haben – zu akzeptieren und nicht mittels Postenschacher den Wählerwillen zu beugen.

Alpen-Adria-Wirtepartnerschaft

In Egg am Faaker See/Brdo ob Baskemjezeru wurde am vergangenen Donnerstag im Rahmen eines Festabends die bisher zwischen dem Kärntner Gasthof Tschell und der Friaule Trattoria „Da Toni“ bestehende Alpen-Adria-Wirtepartnerschaft um einen weiteren, slowenischen Partner erweitert und offiziell präsentiert. Es handelt sich um den Wirt des Restaurants „Klub“ in Ljubljana, Marjan Miklič, der – vom Konzept seiner Küche her – die optimale Ergänzung zu Friaul und Kärnten darstellt. Im Rahmen des Festaktes, an welchem auch der Kärntner Landeshauptmann Dr.

Messe sind der „Kärntner Automobil- und Zweiradsalon“, alles, was für den „Hauselbauer“ und den „Do it yourself-Bereich“ angeboten wird und natürlich die aktive und sinnvolle Freizeitgestaltung.

Die Vortragsveranstaltungen dienen der Information und Weiterbildung ebenso

wie der Motivation der Besucher. Unter anderem findet die Jahrestagung der Berufsgruppe der Kärntner Campingplatzbesitzer statt, der Redewettbewerb der Landesdelegation Kärnten der Österreichischen Liga der Vereinten Nationen und es tritt eine Folkloregruppe aus Bolivien auf.



Trio Terlep je predstavil slovenske ljudske pesmi, prepletene z alpskimi, panonskimi in sredozemskimi elementi.

Zvočnost pokrajin

Nima samo „vsaka vas svoj glas“, tudi vsaka pokrajina ima svoja glasbila in svojo zvočnost. S kakšnimi glasbili so nekdanji igrali Slovenci od Kanalske doline do Prekmurja, od Bele Krajine do Koroške, nam je v nedeljo na dveh prireditvah v Šentjakobu približal Trio Terlep iz Ljubljane.

Slovensko prosvetno društvo Rož iz Šentjakoba je popoldanski nastop Tria Terlep priredilo za otroke, zvečer pa je bil koncert za odrasle. Obakrat so nastopajoče pozdravili domačini, popoldne so pozdravno pesem zapeli vsi poslušalci, zvečer pa so nastopili šolarji glasbene šole iz Šentjakoba.

Otroke so očarali rogovi, školjke, žvegle, drumlce, violinske citre, presenetili so jih zvoki pojoče žage, gula in dude. Navdušeni pa so bili predvsem, če so z zvonce, lesenimi žlicami, kamenčki in drugimi pripomočki lahko spremljali Trio Terlep. Nič manj navdušeni niso bili odrasli, ki so lahko sledili večurnemu glasbenemu potovanju po slovenskih pokrajinah, na katerem so srečali vesele, otožne in drugačne slovenske ljudske pesmi, ki jih je prej že malokdo slišal.

Svoje pesmi je Trio Terlep posnel že na treh gramofonskih ploščah, kmalu se bodo lotili še koledniških in božičnih pesmi.



Mnogolikost glasbil je otroke navdušila.

KULTURNI KOMENTAR

Osenčenje senc

Dober teden je minil od brnske premiere Senc. Predstava odmeva med gledalci, med kulturniki je ocenjena za izreden gledališki dogodek amaterske skupine. Takšni dosežki se v našem kulturnem življenju pojavljajo žal preredko. Na glasbenem področju šentjakobski koncert Ponižani in razžaljeni, nekaj odličnih nastopov učencev glasbene šole, pri lutkarjih spodbudne predstave Smihelčanov, pa Tolmun in Sence. Ostala naša kultura poteka nekje v mejah kulturnega povprečja z vzponi in padci posameznih skupin. Lahko bi jo označili za kulturo preživetja.

V čem je skrivnost uspeha brnske predstave? Aktualna je, včasih brezobzirna in drzna. Gledalce ne boža, jim ne dovoljuje pomilovanja in razneženja ob samozadovoljstvu in samozadostnosti. Izpoved – odpadništvo, izdajstvo, zvestoba narodu – je brezkompromisna, nepomilujoča. To je teater za dana-

šnjega človeka, ki ga prepogosto ocenjujemo za včerajšnjega, za Slovence na Koroškem in tistega središnega. Režiser Militarov in igralci so točno vedeli, kaj hočejo. Temu so podredili vse: tekst, sceno, kostume, glasbo, luč, rekvizite, igro, prostor, jezik. Vse je iz enega kosa, se dopolnjuje, soglasja. Linija je trdna, grajena na principu klasične odrske predstave. Brez kakih ekskurzov, kajti ti bi predstavili le škodovali. Identifikacija igralcev z vlogami, z njihovim karakterjem je optimalna, predstava je bila njihova ob nastajanju, ob uprizoritvi in tudi za naprej. Ob njej so rasli, se deloma tudi preoblikovali.

Je to vse, kar so dosegli? Bodo zmogli storiti še kak korak dalje. Se bo njihova senca spet podaljšala? Pretresna navezanost na enega režiserja je lahko tudi nevarna. Bo Peter ob tej množici režij zdržal v nedogled? Zdaj je čas, zadnji čas, da razmislimo tudi o



JOŽE ROVŠEK

kadrih. Seveda pa si o tem ne morejo in ne smejo beliti glave samo Brnčani. Za kulturno politiko naj skrbita predvsem obe osrednji kulturni organizaciji. To je njun pravi „servis“ kulturnim društvom. Med koroškimi Slovenci je že kar nekaj strokovnega kadra. Kar tri teatrologe poznam, od katerih pa nimamo kaj več kot akademsko teoretiziranje. Režiserjev pa ni, oziroma jih je premalo. Eden nam je ušel na Dunaj, drugi se zapirajo vase in zgolj v svoja društva, nekateri so med seboj ljubosumni, vsi pa nepovezani. Tudi z drugimi gledališnimi kadri je podobno. Kje so scenografi, kostumografi, koreografi, lučkarji...? To pa stvar zasenečuje!

Naj zaključim z Brnčani. Lipa, ogenj, sence, zastava (ki jo pljujejo), mlaj, sekira, zemlja, ljubezen in sovraštvo, zvestoba in odpadništvo, pa slepec, ki vidi preveč. Nanj še ni padla senca.

Celovec vabi na strokovni sejem „Prosti čas 89“

CELOVEC. – Letošnji sejem „Prosti čas“, ki ga prireja celovška sejemska družba na razstavišču v Celovcu od 19. do 23. aprila, bo omogočil tako širok vpogled v proizvodnjo kot še nikoli: razstavni prostor je večji, pa tudi število udeležencev je poraslo.

Težišče letošnjega sejma bo koroški avtomobilski in kolesarski salon, posebno privlačnost pa si pričakujejo tudi od razstave „vse za gradnjo hiše“ in od ponudbe za vse tiste, ki dela v hiši opravljajo sami. Poleg tega pa bodo razstajali tudi starine umetniške vrednosti, predvsem pa široko paleto proizvodov za šport in prosti čas. Sejem „Prosti čas 89“ bo nudil vsakomur nekaj in priporoča obisk kar celim družinam, saj je ponudba taka, da zadosti potrebam vseh, od otroka do pradedca.

Smog alarm je opravičilo...

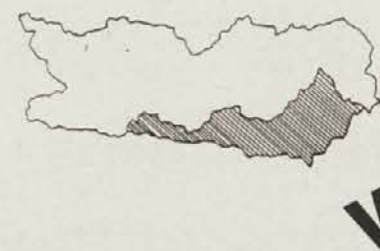
CELOVEC. – Zvezno ministrstvo za pouk je v okrožnici vsem šolam razposlalo besedilo zakona o smog alarmu in opozorilo na to, da paragraf 10 omenjenega zakona predvideva, da učenci v primeru 1. in 2. stopnje alarma lahko upravičeno izostanejo od pouka.

Deželni šolski svet je s posebno okrožnico o tej odredbi še enkrat obvestil vse šole. S tem je izpolnil svojo nalogo, ki mu jo nalaga zvezno ministrstvo, hkrati pa je tudi izrazil obžalovanje, da mnogi starši o teh zakonskih določilih očitno niso bili v zadostni meri obveščeni. Prav zaradi tega se je v zadnjem času namreč razvnela širša razprava, ki pa je bo po teh uradnih informacijah zdaj zagotovo konec. Konec pa bo tudi razburjanja mnogih staršev.

Kdo dobi vodo?

ŠENTJAKOB. – Kot smo že poročali, so ob vrtnanju Karavanskega predora nalezli tudi na veliko žilo pitne vode, ki jo hočejo zdaj koristiti. Toda ob vprašanju, katera občina jo je upravičena črpati, se je vnela razprava.

Medtem občina Šentjakob, kamor sodi predel nahajališča vode, zahteva, da ji mora pripasti dovoljenje za koriščenje. Toda za ta vir se zanima tudi Vrba. Argument Šentjakobčanov pa je tehten: zaradi gradbenih del so se nekateri viri občinske vode količinsko zmanjšali. Tako bi bila voda iz predora le nadomestek zanje. Kaj bo z vodo, ki zdaj teče neizkoriščena v Bistriški potok, še ni znano, strokovnjaki pa zatrjujejo, da bi bilo treba vodo pred uporabo še prečistiti, saj trenutno vsebuje žveplo.



V ZRCALU



S pesmijo in plesom v pomlad...

ŽELEZNA KAPLA/PLIBERK/BILČOVŠ. – Lovski zbor iz Železne Kaple (na sliki) se je s plesno prireditvijo v hiši srečanja in prijateljstva, v hotelu Obir, zavrtil v pomlad. Ob poskočnih zvokih ansambla Toneta Žagarja in pesmih domačega lovskega zbora se je številno občinstvo izredno dobro zabavalo in se poskusilo tudi v srečolovu.

Storilec znan

GLOBASNICA. – Požigalec, ki je v noči s četrta na petek zakrivil požar v Podjuni – pogorela je kmetija 25-letnega Valentina Wölbla –, je v zaporu: pek Werner Pečnik iz Podjune je priznal, da je kriv za požar, ki je terjal 2 milijona šilingov škode. V zagovor je Pečnik dejal, da je bil pijan in da je „bil hlev tako že star“.

Zavarujte se pred klopi!

CELOVEC. – Čeprav se je lani tudi na Koroškem več ljudi kot še leta poprej cepilo proti klopm, pa so sledovi te bolezni še vedno občutni: lani je na Koroškem za FSME-bolezni zbolelo 51 ljudi, to je skoraj četrtina vseh obolelih v Avstriji. Zato zdaj z velikimi plakati pozivajo, naj bi se poslužili cepljenja proti klopm. Gotovo bi bilo priporočljivo, če bi zdravstveni uradi v sodelovanju s socialnimi zavarovalnicami ponudili brezplačno cepljenje. 180 šilingov za eno injekcijo je pač za marsikoga preveč...

Slab rekord...

CELOVEC. – Zalosten in zaskrbljujoč rekord sporočajo koroški policaji in žandarji: samo meseca marca so namreč kar 200 voznikom odvzeli vozniško dovoljenje, ker so vozili pijani. Prav tako pa so marca kar 5000-krat zablskale radarske naprave: 1555 dirkačev so prijavi oblasti, 3586 pa jih je moralo plačati kazni na licu mesta.

Informacija o novih davkih

CELOVEC. – Koroška trgovska zbornica je izdala informacijsko brošuro „Važni davčni podatki 89“, ki nudi pregled stanja z raznih davčnih področij. Tako se lahko informirate o posebnih izdatkih, pavšalih za vožnjo na delo, možnostih odpisovanja, o potnih stroških, splošnih stroških in davku za avtomobile. Brošuro je mogoče naročiti pri trgovski zbornici, telefon (0463) 5868/405. Prejmete jo brezplačno.

Dober zaključek

ŠMARJETA v R. – Šmarjska občina je zadovoljna s pozitivnim zaključkom leta 1988: v letnem obračunu za lansko leto je občini namreč preostalo 1,5 milijona šilingov. Seveda je tudi na Šmarjsko občinsko blaginjo pozitivno vplivalo, da je bila letošnja zima mila in da so si torej prihranili precej izdatkov za pluenje snega. Pozitivno pa se je razvijalo tudi gospodarstvo v občini – predvsem turizem –, tako je občina tudi pri tej postavki presegla načrtovane dohodke. Dozidava in prezidava ljudske šole v Šmarjeti pa poteka po načrtih, tako da tudi stroški še niso narasli. Del dobička iz leta 1988 pa bodo porabili za nakup potrebne opreme za šolske prostore.

500.000 nasvetov v petih letih

CELOVEC. – Koroška delavska zbornica je v zadnjih petih letih nudila kar 500.000-krat strokovno pomoč, podpora ali pa je za svoje članke izdelala strokovna mnenja. To je na zadnji seji sporočil njen predsednik Josef Quantschnig. Pravtako se je v zadnjih petih letih poslužilo poklicnosvetovalne službe delavske zbornice kar 60.000 ljudi, kar je za

skoraj polovico več kot v prejšnjem petletju. Ti podatki kažejo, da so tudi izraz naraščajočih težav koroškega gospodarstva oziroma stalno slabše situacije delavstva.

Na občem zboru pa so tudi ostro kritizirali zahtevo FPÖ po odpravi obveznega članstva v delavski zbornici. „To bi pomenilo korak v čase nacistične diktature“, je dejal eden izmed odbornikov.

Partnerstvo gostilničarjev v prostoru Alpe-Jadran

BRDO OB BASKEM JEZERU. Partnerstvo med gostilničarji koroške gostilne Tschell na Brdu in furlanske „Trattoria Da Toni“ se je v četrtek zvečer razširilo v smislu pravega sodelovanja na vseh področjih v prostoru Alpe-Jadran tudi na Slovenijo. V okviru prave alpejadranske večerje v gostilni Tschell se je javnosti predstavil slovenski partner Marjan Miklič, vodja znane ljubljanske restavracije „Klub“.

Na uspelem večeru, katerega so se udeležili tudi koroški deželni glavar dr. Ambroz, njegov namestnik dipl. trg. Scheucher, furlanski predsednik dr. Biasutti in drugi vidni predstavniki iz vseh treh dežel, je nova trojica najavila, da bo podprla kandidaturu Koroške, Slovenije in Furlanije za zimske

olimpijske igre 1998, ter da nameravajo prirediti poseben simpozij o Jadranu.

Poleg predsednikov vlad Slovenije, Furlanije in Koroške je bil odlikovan avstrijski konzul v Ljubljani dr. Anton Kern. V utemeljitvi je bilo rečeno, da ima velike velike zasluge za urejanje slovenskega dela partnerstva gostilničarjev Alpe-Jadran, saj je navezal prve stike z novim članom trojice.

Novo kopališče

SEKIRA. – Občinski svet v Otoku ob Vrbskem jezeru je na svoji zadnji seji sklenil, da bodo v Sekiri obnovili občinsko kopališče. S tem bodo uresničili že dolgoletno željo, obnovno kopališča pa hočejo zaključiti že pred letošnjo sezono.

Slowenisch in Slowenien

Wollen Sie Ihrem Kind die Möglichkeit geben, die slowenische Sprache gründlicher zu erlernen? Die Sprachferien in Novo mesto (Slowenien) vom 16. Juli bis 5. August 1989 für Kinder von 10 bis 14 Jahren sind die beste Gelegenheit dazu. Der dreiwöchige Sprachkurs, erarbeitet von hervorragenden Fachleuten, kostet 3.300 Schilling (inklusive Fahrtkosten, volle Verpflegung und Unterkunft, sowie Betreuung, Ausflugsfahrten usw.). Falls Sie Interesse haben, wenden Sie sich telefonisch oder schriftlich an den Christlichen Kulturverband/Christianska kulturna zveza in Klagenfurt/Celovec, Viktringer Ring 26, Telefon 0463/51-62-43.

Freizeit-Messe vom 19. bis 23. April in Klagenfurt

Die Freizeit-Messe, die in der Zeit vom 19. bis 23. April 1989 auf dem Messegelände in Klagenfurt abgehalten wird, zählt mehr Aussteller als jemals zuvor und benötigt auch mehr Fläche. Ebenso ist das Tagungs- und Veranstaltungsprogramm umfangreicher.

Schwerpunkte der Freizeit-

Zanimivosti iz dunajske Europaverlag: Refleksije sodobnih problemov

Dunajska založba Europaverlag je znana po tem, da pogosto objavlja družbenokritično gradivo domačih avtorjev in umetnikov. Tokrat predstavljamo tri edicije, ki so izšle jeseni 1988.

FRANC NOVAK in IGOR SCHELLANDER

Najprej o antologiji brez posebne teme, ki ima sledeč koncept: v knjigi se teksti srečujejo po naključju. Med seboj se usklajajo ali si nasprotujejo, med seboj se dopolnjujejo ali si ugovarjajo, nanašajo se drug na drugega, včasih pa se za ustavljajo tudi ob kaki besedi. Kdaj pa kdaj kateri izmed njih izstopi in si ujame besedo, kateri ima kaj dodati. Tako nastaja tematski in formalni kaos, ki ga lahko imenujemo uspela komunikacija... Tako približno izdajateljica edicije (UN) VERLANGT EINGESANDT Karin Jahn karakterizira zbirko nad 25 avstrijskih avtorjev in avtoric, ki jo je omenjena založba predstavila preteklo jesen. Med avtorji je mnogo znanih imen, od Petra Turrinija, Helmuta Zenkerja do Slovenca Janka Messnerja. Prispevki pravzaprav nimajo skupnega imenovalca. Prav to pa je vabljivo, saj v pestrem izboru lahko vsakdo najde nekaj posebnega in zanimivega (z značilnimi koroškimi življenjskimi problemi se na primer bavita Janko Messner in Egyd Gstättner). Hkrati pa zbirka nevsiljivo posreduje najboljše literarne dosežke manj znanih piscev.

Brezposelnost in družbena izolacija težita Roberta Lorentza, mladega junaka Zenkerjevega romana HINTERLAND. Dogaja se v vaškem ambientu neke male občine v Nižji Avstriji. Gostilničar je odprt za vsakogar; lastnik regionalne založbe, vaški žandar, poslanec v deželnem zboru Weniger in še nekaj drugih se ponavadi srečuje pri taroku. Nekako

tak je milje. Za družbeno integracijo 17-letnega Roberta postane odločilna neonacistična družina skupine "Propaganda", ki se ne zadovoljuje samo z besedičenjem večnovčerske družine tarokistov, temveč se dejansko skuša uveljavljati z brutalnim nasiljem, napadi na Jude, politične nasprotnike. Helmut Zenker ne poskuša samo opisati mehanizme, ki mladega, izkorenjenega glavnega junaka privedejo do aktivnega vključevanja v skupino neonacistov. Pisatelju gre predvsem tudi za opis pasivne okolice, katere brezbriznost po eni, po drugi strani pa njeno stalno uprizorjanje nespremenljivih oblastniških razmerij naposled šele omogočata rast in vpliv ekstremistov. Zenker v svoji napeti študiji miljeja razkrinka nezmožnost in dejansko tudi nepripravljenost političnih oblasti in varuhov zakonitosti. Družba je okužena: desni ekstremizem navzven sicer odklanja, vendar ga v malem krogu in vsakdanjem življenju tolerira in celo odobrava.

S problemi povojne in naposled svoje generacije se

na nekoliko drug način, v smislu eseja ali razprave, ukvarja tudi avtor in režiser Wilhelm Pevny. V knjigi DIE VERGESSENEN ZIELE opisuje razvoj in višek tako imenovane revolucionarne mladinske generacije 68. leta in poznejše veliko razočaranje tistih, ki po razgibanih letih niso uspeli uveljaviti svojih predstav o družbenih spremembah. Tu se dotika podobnih vprašanj kot Helmut Zenker v svojem romanu Hinterland – kako je bil mogoč "primer Waldheim", zakaj ni nikakršne učinkovite družbene strategije proti desnemu ekstremizmu, kakšno vlogo ima malodružinska koncepcija v zvezi z nemogočostjo razvoja novih družbenih alternativ, zakaj ni mogoča integracija manjšin in obrobni skupin, vloga konzumne družbe, avtoritarne države in tako dalje. Pevny je prepričan, da je mlada generacija svoj čas začela postavljati pravilna vprašanja po socialni pravičnosti in demokraciji, vendar ni uspela izdelati učinkovitih koncepcij proti tako imenovanemu establishmentu. Predvsem pa se kritična generacija ni znala (ali ni hotela?) upreti novemu posploševanju razmer; na naslednjo generacijo mladih ni znala več prenašati nekdanje kritične zavesti. Danes so problemi isti, ugotavlja Pevny v svojem kritičnem spisu, možnosti manipulacije v današnji informacijski družbi pa so znatno višje.

(Un)verlangt eingesandt, Texte, izdala Karin Jahn, Europaverlag, Dunaj 1988, 188 strani, 198 šilingov;

Helmut Zenker, Hinterland, Roman, Europaverlag, Dunaj 1988, 123 strani, 148 šilingov;

Wilhelm Pevny, Die vergessenen Ziele, Wollen sich die 68er davonstellen?, Europaverlag, Dunaj 1988, 39 strani, 68 šilingov.

Prispevajte za Franjo

Podporo za obnovo partizanske bolnice FRANJA prenašajte na konto Zveze koroških partizanov pri Posojilnici Celovec: štev.: 3027612.

Rešitev
križanke
iz prejšnje
številke
Slovenskega
vestnika

28.
SEJEM
GOZDARSTVA
IN KMETIJSTVA
KRANJ
14.-20. 4.
'89

V	Z	G	O	N					E	P	I	K	
S	V	E	T	A				S	E	N	I	O	R
K	I	O	T	O				A	L	E	K	S	E
O	T	R	O	Č	A	R	I	J	A			S	A
K	O	G		A	K	K	A		D	U	N	N	
	S	I	E	R	R	A			O	F	I	T	
	T	A	N	K	I	S	T		R	A	C	A	
			N	A	T	T	A				A	R	

MENJAVA DENARJA (VALUTE) dne 7. 4. 1989

		dobite (šil.)	plačate (šil.)
za 1 ameriški dolar	\$	12,85	13,45
za 1 angleški funt	£	21,75	22,95
za 100 franc. frankov	f	204,00	214,00
za 100 ital. lir	Lit	0,93	0,98
za 100 dinarjev	DIN	0,10	0,18
za 100 švic. frankov	sfr	790,50	810,50
za 100 holand. guldnov	Hfl	615,00	631,00
za 100 nemških mark	DM	694,60	711,60

Posreduje: Posojilnica-Bank
Zveza-Bank, Celovec

LOTTO

6 9 22 23 38 43 (8)
Joker: 594193 b.j.

TOTO

111 111 X12 111
Stava: 3:2, 3:0, 2:1, 3:0, b.j.

SLOVENSKI VESTNIK

Izdajatelj in založnik: Zveza slovenskih organizacij na Koroškem, 9020 Celovec, Tarviser Straža 16. Uredništvo in uprava: 9020 Celovec, Tarviser Straža 16, tel. (0 463) 51 43 00-30/31/32/33/34, telefax (0 463) 51 43 00-71, telex 42 20 86 ZSO. Glavni urednik: Ivan P. Lukan; urednika: Andrej Kokot, Andrej Mohar. Tisk: Založniška in tiskarska družba z o. j. Drava, Celovec. Zastopstvo za Jugoslavijo: ADIT-DZS, Kardeljeva c. 8/II, p.p. 171 61000 Ljubljana. Letna naročnina: 370 avstr. šilingov; za Jugoslavijo 70.000 dinarjev.

Ivan Dolenc

Za dolar človečnosti



Tekajo po peronu in sanjarijo, koga bodo zdaj zdaj zagledali za oknom vlaka. Razboleli so se, da je kaj, samota jih grudi, domotožje... Potem se ti pa na lepem obrnejo, kot bi se prestrašili svojega lastnega početja, ki je prav naravno – šmenta, saj smo vsi z Balkana! – in se spet poskrijejo v svoje zimске luknje in nočejo videti svojega človeka, pa če jih ubiješ. – Sam sem to bolezen že preživel. Vse, prav vse prenesem. – Urad za delo bo

kmalu odprt. Gremo?"

Bil sem pripravljen. Poiskala sva še Francko. Rade jo je vso pot samo gledal, tako lepo se je očedila.

Po Mainu na Portage, s Portagea po treh, štirih stranskih uličicah na levo, prav v osrčje mesta, in pred nami je urad za delo.

Na majhnih, zasebnih mizicah sva s Francko izpolnila vsak svojo prijavnico. Z njo v roki sva čakala v kratki vrsti, da sva prišla do uradnika za okencem. V čakalnici

sem opazil nekaj znanih obrazov z vlaka. Tudi oni so pohiteli.

Postaran uradnik kratkih brčic nama pove obema: zglasiva naj se vsak dan, če pa se medtem kje za naju pokaže kakšno delo, naju bo poklical. Trenutno pa da nima nobene ponudbe.

Ura je bila že enajst. Zunaj je sijalo sonce in tovarnjaki so švigali na vse strani. Tudi več ljudi je hitelo po cestah kot včeraj. Veter se je malo podel, mrzlo pa je bilo še vedno.

"Ni mnogo," je pojasnjeval najin spremljevalec, "a je vseeno bolje kot takrat, ko sem prišel v Winnipeg jaz. Vsaj upanje imaš, vsaj nekdo ti nekaj obljublja. Takrat pa," zamahnil je z roko po svoji preteklosti, "sem moral z nožem nad policaja na križišču, da me je odpeljal sem. Grozil sem mu, da ga bom

zmasakriral, tulil sem vanj, pa čeprav me ni nič razumel. Lačen sem bil in žejen. Zeblo me je. Spal sem po vežah trgovskih hiš."

Stopil smo dalje po mestu. "Imel sem srečo. Policaj je bil Ukrajinec. Razumel me je. Spoznal je, da njemu nič nočem. Pa me je prijateljsko odpeljal sem in zatulil na to uradništvo, kot sem jaz malo prej tulil vanj. Delal sem še isti dan. Nekakšne zaboje sem prekladal. Bilo je za hrano in za posteljo."

Pogledal je Francko, ki je stopicala za nama, kot da se je zbal, da jo je bil prestrašil s svojim govorjenjem.

"Zdaj že dolgo nisem več tak nasilnež," je mirno nadaljeval. "Zmehčalo me je težko delo v tej deželi, da sem kot presno maslo. Prst bi lahko porinil vame. Tisti dolgi nož, ki sem ga prinesel s seboj, se je skrhal. Nekje leži v moji

sobi za omaro. Pozabil sem ga. Takrat pa sem bil še ves zmešan od vojne. Mladotenik sem še bil, ko me je, čobanina iz Bosne, potegnila za seboj v svoj vrtinec. Pijan sem bil vsega, kar se je bleščalo, ostrina noža mi je bila svetinja... Pa kaj bi vama pravil, smrkvav sem še bil in nepismen. Vidva tega tako ne bi razumel. Saj dobro vem, da ste vsi, ki zdaj prihajate sem med nas, za Tita."

Všeč mi je bilo njegovo modrovanje. Bilo je predvsem odkrito. Naj je že bil, karkoli je nekoč pač bil, zdaj je stopal ob meni na videz preudaren človek.

"Pogledamo lahko v likalnico, poznam lastnika, pa še v kakšno tovarno na poti," je nadaljeval, kot bi govoril samemu sebi. "Kaj pa naša frajla? Hodiva prehitro?"

"Zebe me," je vrnila Francka.

(dalje prihodnjič)



Gostujoči jazz-ansambel med svojim nastopom

Koncert ritmične jazz – glasbe

Učenci – instrumentalisti in vokalisti – Srednje glasbene šole iz Ljubljane so na povabilo Slovenske prosvetne zveze in Mladinskega doma SŠD minuli četrtek gostovali s celovečernim koncertom v dvorani našega dijaškega doma v celovški Mikschallee. Izvedli so celovečerni koncert jazz-zabavne glasbe.

Goste je v imenu gostiteljev pozdravil Valentin Kernjak, mlade glasbenike iz bla še zelo mladi, je njihova instrumentalna in pevška kvaliteta na zavidljivo visoki, lahko bi celo rekli na profesionalni ravni.

Občinstvo, pretežno go-

Ljubljane pa je predstavila njihova vodja Nada Žgur, ki je nastopila tudi kot pevka in aranžerka.

Sporod je obsegal jazzovske standardne pesmi, evergreena ter pesmi priznanih sodobnih, svetovnih in domačih avtorjev. Predstavili pa so se tudi mladi skladatelji, med njimi Davor Božič, ki je svojo skladbo na besedilo Elze Budau tudi sam interpretiral. Čeprav so vsi člani ansambelci mladinskega doma, je bilo z nastopajočimi zelo zadovoljno in nad njihovim koncertom v Celovcu navdušeno. Med poslušalci smo videli tudi konzula SFRJ v Celovcu Ivana Jecla.



Davor Božič

Utemeljitev nagrade za Janka Messnerja

Na željo Janka Messnerja, ki je prejel nagrado „Vstajenje“, v celoti objavljamo tisti del članka Martina Jevnikarja, v katerem utemeljuje, zakaj so Messnerju namenili to nagrado. Dobesedno citiramo:

„Dnevnik je začel pisati Messner kot srednješolec takoj po nemški zasedbi Avstrije na pobudo brata

bogoslovca. Odkrito in pošteno je prikazal tedanji težki položaj za koroške Slovence, opisal svoje delovanje med koroško mladino za ohranitev narodne zavesti, izpovedal globoko versko prepričanje, svoje, domačih in sorodnikov, ter navezanost na Slovenijo, ki mu jo je odkril župnik Muri. Iz dela odsevajo tedanje razmere,

vas s svojimi kmečkimi opravili in običaji, s težavami slovenskih dijakov pod hudimi nemškimi pritiski, a tudi lepota koroške zemlje, ki jo odkriva na izletih. Pripovedovanje je realistično nazorno in tekoče, jezik čist in jasen, že pisateljsko izdelan. Iz celotne knjige veje idealizem in gorečnost za narodne in krščanske vrednote.“

Monografija K. Pečka

Ob otvoritvi retrospektivne razstave akademskega slikarja Karla Pečka v Umetnostnem paviljonu v Slovenj Gradcu so predstavili tudi monografijo tega tankočutnega umetnika, slikarja krajine okrog Uršlje gore.

V pričujoči monografiji (možno jo je naročiti v knjigarni „Naša knjiga v Celovcu“), ki jo je izdala Mladinska knjiga, je povečini v barvnih reprodukcijah prikazan umetniški opus Karla Pečka.

O umetniku in njegovem delu je obširno razpravo napisal umetnostni zgodovinar dr. Ivan Sedej, prof. Tone Turičnik pa je Karla Pečka predstavil kot vsestranskega kulturnega delavca.

KULTURNE NOVICE

Mednarodno srečanje na Dunaju

Jutri se bo na Dunaju začelo tridevno srečanje pisateljev oz. članov PEN-centrov iz Avstrije, Bolgarije, Zvezne republike Nemčije, Nemške demokratične republike, Anglije, Italije, Jugoslavije, Liechtensteina, Poljske, Madžarske in Čehoslovaške. Prireditelj srečanja je Avstrijski PEN-klub, ki je na srečanje vabil tudi zastopnike deželnih PEN-klubov. S Koroške se bo srečanja udeležil pesnik Andrej Kokot.

Tema srečanja bo Svoobodna beseda med ideologijo

in komercialnostjo. Uvodoma bodo posamezni zastopniki PEN-centrov podali kratka poročila o položaju pisateljev in njihovih združenj v državah, v katerih živijo in delajo, večji del srečanja pa bo namenjen diskusiji, literarnim nastopom in pregledu možnosti za tesnejše sodelovanje.

Srečanja na Dunaju se bosta udeležila tudi predsednik mednarodnega združenja PEN Francis King in generalni sekretar Alexander Blokh.

Ciuha razstavljal v Domus slovenica

Do danes je v prostorih Domus slovenica na Dunaju razstavljal mednarodni znani slovenski likovni umetnik Jože Ciuha. Razstavo so pripravili v sodelovanju z mednarodnim grafičnim centrom

v Ljubljani in s tovarno pohištva Stol v Kamniku.

O umetniku in njegovem delu je spregovoril umetnostni zgodovinar prof. Zoran Kržišnik, razstavo pa je odprl umetniški vodja doma Bister.

Koroški pesniki v reviji „Mostovi“

Že večkrat smo poročali, da zanimanje za koroško slovensko literaturo raste tudi izven meja Koroške, saj dela naših besednih ustvarjalcev objavljajo in o njih razpravljajo širom Avstrije in preko nje.

Tako je na podobo Mohorjeve založbe v novi številki srbske revije „Mostovi“ prišlo do objave del koroških slovenskih pesnikov in avtorjev Andreja Kokota, Gustava Januša, Erika Prunča, Karla Smolleja, Stanka Wakouni-

ga, Franca Merkača, Janija Oswalda, Janka Ferka, Olge Vouk, Jožice Čertov, Maje Haderlap in Fabjana Hafnerja.

Pesmi omenjenih pesnikov in pesnic je v srbsčino prevedel Branimir Živojinčić. Za osnovo izbora besedil se je poslužil dvojezične antologije „Koroška slovenska poezija/Carinthian Slovenian Poetry“, ki je izšla pri Mohorjevi založbi v Celovcu in pri Publishers in Columbus v Ohiju, ZDA.

Franc Wiegele v deželni galeriji

V deželni galeriji je do 7. maja letos možen ogled grafičnih del in skic zilskega slikarja Franca Wiegeleja (1887–1944), ki izhaja iz tako imenovane čajnske skupine (Nötscher Gruppe), ki so jo sestavljali še Anton Kolig, Sebastian Isepp in Anton

Mahringer.

Wiegeleja, ki ga poznamo bolj po njegovih znamenitih oljnih portretih, krajinskih motivih in tihožitjih, tokrat predstavljajo kot grafika, pri tem pa gre tudi za dela, ki doslej javnosti niso bila poznana.

„Duša slik“ v Mohorjevi galeriji

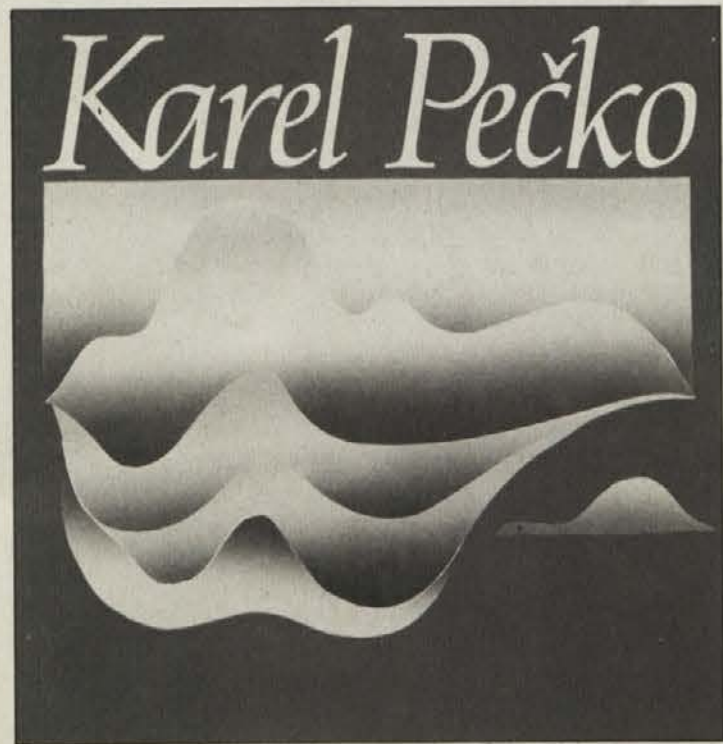
Takšen je naslov likovne razstave slik, s katero se v galeriji Mohorjeve knjigarne v Celovcu predstavlja slikar in graver Corrado Damiani, rojen v Milanu, zdaj pa živi in dela v Trstu.

Slikar Damiani doma še ni bil deležen takega priznanja kot v tujini (kar je usoda ali krivica, ki jo doživlja več sodobnih umetnikov), v Celovcu razstavlja slike s posebno barvno tehniko – posebnim načinom mešanja barv in grafičnim tiskom, ob katerem vsaka slika ostane unikat, torej izvirno umetniško delo. Damiani se v razstavljenem ciklu ukvarja s prikazom duše slik. To se mu je vsekakor posrečilo, saj iz njegovih del dejansko žari skrivnostno življenje, ki hkrati ponazarja zrcalo človeške duševnosti. Razstavljene slike so tudi naprodaj; točne

informacije dobite v Mohorjevi knjigarni. Razstava je odprta v času poslovanja knjigarne.



Corrado Damiani



Slaba tekma brez golov

Obe ekipi sta se prizadevali za športno tekmo, obe sta hoteli zmagati, oba trenerja sta pričkovala v drugem polčasu vsaj en zadetek za svoje moštvo, toda tekma med Slovenskim atletskim klubom in Pliberkom v Trnji vasi se je končala z remijem brez zadetkov. Pa tudi sicer smo videli eno najslabših tekem SAK v letošnjem prvenstvu, pa tudi Pliberk ni pokazal kaj posebnega, saj je Franci Sadjak izvrstno pokrival nevarnega Hoberja in tako „izničil“ vsaj 50 odstotkov plibrške učinkovitosti.

Kljub temu je treba priznati, da so imeli Plibrčani predvsem na začetku tekme nekaj lepih priložnosti, ki pa jih niso znali izkoristiti. Nato je prevzel pobudo SAK, ki je silovito napadal, toda ob kazenskem prostoru je zmanjkalo idej ali pa so bile podaje prenežljive in netočne. Predvsem je bilo opaziti, da se sredinska vrsta SAK še vedno lovi ter da Kunčič in Florijančič še pozabljata na obrambne naloge in tako otežkočata „delo“ branilcem predvsem na levi strani.

Tudi po odmoru, v katerem je trener SAK Lojze Jagodič za svoje igralce še napovedal, da bodo dosegli vsaj en zadetek, se slika na igrišču ni dosti spremenila.

Igra je tekla predvsem v širino, lepe akcije pa so bile na obeh straneh le redke. Tako so bili gledalci v bistvu zelo razočarani, saj so pričakovali sicer športen, a dosti bolj zagnan nogomet.

Ker torej nobeni ekipi ni uspelo, da bi s premisslenimi podajami in hitrimi protinapadi prevzela iniciativo na igrišču, je bilo v bistvu že sredi drugega polčasa jasno, da bosta zadovoljni z remijem. Ivan Ramšak je sam okrepil obrambo Plibrčanov, SAK pa je le še poredko poskusil s kakšnim napadom. Temu primerno je bilo po končani tekmi seveda tudi razočaranje trenerja SAK, ki si tako slabe igre svojega moštva ni znal razložiti. Seveda pa so tudi navijači SAK pričakovali, da se bo športno oddolžil za jesenski poraz.

Toda povrnimo se k razveseljivejšemu: v celi tekmi nismo videli grobega prekrška, bilo tudi ni nobenih izgredov. Za to gre pohvala tudi sodniku, ki je z izredno prizadevnostjo preprečil vsakršno iskrico, ki bi se bila lahko razvnela. Vsaj s tega vidika je bila nedeljska tekma razveseljiva. Po porazu Brež proti Trgu je zdaj SAK na tretjem mestu, Plibrčani pa so še nadalje peti. **Andrej Mohar**



Marjan Florijančič (v sredini) je sicer poskušal prodreti, a se mu ni najbolje posrečilo. *sliki: Mohar*

Kapelčani in Treibach zdaj upajo

Železna Kapla je na najboljši poti, da uresniči svoj cilj sezone in se približa vodečemu Žrelec. Po presenetljivi zmagi v Selah (domaćini so vodili že s 3:0, a Kapelčani so vendar še zmagali s 4:3), je Železna Kapla imela tokrat slabšega nasprotnika, namreč Galicijo. Kljub temu pa so imeli Kapelčani predvsem v prvem polčasu precej težav – predvsem z vetrom – in so si pravzaprav šele v drugem polčasu zagotovili gladko zmago. Tudi Selanom gre očitno že bolje, saj so v Podkrnosu zanesljivo zmagali z 2:0. Le Globasnici tokrat ni uspelo, vsekakor pa je tudi tesen poraz proti drugouvrščenemu Velikovecu dober izid in Globašanom še vedno zagotavlja 9. mesto, pet točk pred usodnim predzadnjim mestom, na katerem je trenutno Galicija.

Po zadnjem kolu je najbolj razočaran Klopinja, ki je na domačem igrišču presenetljivo podlegel ASV Celovec z 0:1 in tako moral prvo mesto na lestvici prepustiti Treibachu, ki je proti Šmihelu zmagal le s težavo. Poraz Klopinja pa je zgostil tudi vrh lestvice, saj zdaj Liebenfels in Dobrla vas zaostajata samo še za dve točki za vodečima Treibachom in Klopinjem. Napet razplet prvenstva je torej zagotovljen.

Nogometno ogledalo

SAK – Pliberk

0:0 (0:0)

ASV-igrišče, 650 gledalcev, sodnik Aichholzer (zelo razgledan); **postava SAK:** Dalanovič, F. Sadjak, Stern, L. Sadjak, Kreutz; Kunčič, Blajs, Čertov (46. Galo), Florijančič; Burger, Hanser; **postava Pliberka:** H. Maček, Liesnig, Hutter (23. C. Maček), Terčič, Lopinsky, Dlopst, Ramšak, Wölbl, Pachoinig; Hober, Skof (89. Rossmann). **Ostali rezultati:** Matrei – Mölltal 2:1, ATSV Wolfsberg – VSV/Beljak 1:0, Magdalen – Šmohor 0:6, SV Šentvid – Rapid Lienz 0:0, ATUS Borovlje – Wietersdorf 1:3, Breže – Trg 1:2.

Šmihel – Treibach

1:2 (0:1)

Šmihel, 180 gledalcev, sodnik Benko (povprečen); **postava Šmihela:** Leitgeb, W. Berchtold, W. Krausler, H. Krausler, Sumnik; Golautehnig, Močilnik, Buchwald; Gros, St. Blažej, A. Blažej (70. Grobelnik). **Gol za Šmihel:** Močilnik (80.).

Dobrla vas – Frantschach

3:1 (2:0)

Dobrla vas, 150 gledalcev, sodnik Zechner (dober); **postava Dobrle vasi:** Novak, Roscher (79. Kostenko), Sirk, Par, Appe, Mischitz, Partei, Hribar, Vugrinec; Pizzera, Sadjak. **Gole za Dobrolo vas:** Sadjak (5., 39.), Hribar (78.). **Ostali rezultati:** Ruda Liebenfels 2:3, Klopinja – ASV Celovec 0:1, Šentandraž – SCA Šentvid 6:2, Mostič-Bad St. Leonhard 4:0, ASK Celovec – Žitara vas 2:0.

Lendorf – Bilčovs

2:1 (0:1)

Lendorf, 300 gledalcev, sodnik Rupitsch (dober); **postava Bilčovsa:** Schaubig, Maierhofer, Schlemitz, Partl, F. Quantschnig; Hobel, Ogris, W. Kuess, A. Quantschnig, Stojilkovski, J. Kuess. **Gol za Bilčovs:** Ogris (32.). **Ostali rezultati:** ASV Lienz – Sachsenburg 1:1, Šentjakob – Radenthein 3:3, Baško jezero – Irschen 1:0, Vernberk – Rožek 3:0, Trebinje – Weißenstein 0:0, Dellach – Brnca 1:0.

Podkrnos – Sele

0:2 (0:1)

Podkrnos, 100 gledalcev, sodnik Zanin (povprečen); **postava Sel:** M. Oraže, Stanko, Uznik, Mak, Kulmež, Z. Oraže, Čertov, Fera, Wieser; N. Hribnik, A. Oraže. **Gola za Sele:** Stanko (12.), Fera (80.).

Železna Kapla – Galicija

3:0 (0:0)

Železna Kapla, 250 gledalcev, sodnik Maier (dober); **postava Železne Kaple:** Hofstätter, Grubelnik, Wegscheider, Köck, Prescheren; Kaschnig, Germadnik, Baloh; Kogelnik, Kucher, Jenschatz. **Gole za Železno Kaplo:** Kogelnik (53.), Kucher (67.), Jenschatz (78.). **Ostali rezultati:** KAC Celovec – Žrelec 0:2, Metlova – Šentpavel 1:3, Reichenfels – Sinča vas 2:3, Grebinj – Tinje 0:0, Velikovec – Globasnica 2:0.



Blajs (levo) so Plibrčani večkrat zaustavili le s prekrškom.

Koroška liga

1. Lienz	17	10	5	2	34:13	25
2. Trg	17	7	8	2	33:14	22
3. SAK	17	7	7	3	26:13	21
4. Breže	17	7	7	3	32:20	21
5. Pliberk	17	6	7	4	27:17	19
6. Wolfsberg	17	7	4	6	22:22	18
7. Matrei	17	7	4	6	20:29	18
8. ATUS Bor.	17	7	2	8	25:21	16
9. SV Šentvid	17	5	6	6	16:15	16
10. VSV/Beljak	17	5	6	6	18:19	16
11. Wietersdorf	17	6	4	7	28:36	16
12. Mölltal	17	5	5	7	23:30	15
13. Šmohor	17	2	5	10	19:35	9
14. Magdalen	17	1	4	12	12:51	6

Spodnja liga-vzhod

1. Treibach	17	11	2	4	53:24	24
2. Klopinja	17	10	4	3	19:11	24
3. Liebenfels	17	10	2	5	35:25	22
4. Dobrla vas	17	8	6	3	29:19	22
5. St. Leonhard	17	7	6	4	35:25	20
6. Šentandraž	17	7	6	4	28:21	20
7. Žitara vas	17	8	3	6	28:15	19
8. Mostič	17	6	5	6	27:18	17
9. ASV Cel.	17	7	3	7	19:18	17
10. Frantschach	17	6	3	8	24:27	15
11. ASK Cel.	17	6	2	9	24:26	14
12. Ruda	17	6	2	9	24:26	14
13. Šmihel	17	3	4	10	17:31	10
14. SCA Šentvid	17	0	0	17	4:80	0

Spodnja liga-zahod

1. Irschen	17	10	4	3	39:18	24
2. Brnca	17	10	2	5	26:18	22
3. Rožek	17	8	6	3	23:17	22
4. Sachsenburg	17	7	7	3	33:26	21
5. Radenthein	17	7	5	5	33:23	19
6. Lendorf	17	5	6	6	32:31	16
7. Trebinje	17	5	6	6	22:22	16
8. Lienz	17	5	6	6	13:14	16
9. Baško jezero	17	7	2	8	23:29	16
10. Šentjakob	17	6	4	7	22:35	16
11. Weißenstein	17	5	5	7	16:24	15
12. Vernberk	17	6	2	9	29:32	14
13. Bilčovs	17	3	7	7	16:24	13
14. Dellach	17	3	2	12	19:33	8

1. razred D

1. Žrelec	17	12	4	1	45:14	28
2. Velikovec	17	9	5	3	27:16	23
3. Grebinj	17	8	5	4	37:26	21
4. Žel. Kapla	17	9	3	5	30:22	21
5. Metlova	17	6	6	5	21:24	18
6. Sinča vas	17	6	5	6	26:24	17
7. Sele	17	7	3	7	27:30	17
8. Šentpavel	17	6	4	7	33:36	16
9. Globasnica	17	6	4	7	24:28	16
10. Reichenfels	17	6	3	8	21:22	15
11. KAC Cel.	17	4	6	7	15:17	14
12. Podkrnos	17	3	7	7	15:23	13
13. Galicija	17	5	1	11	16:31	11
14. Tinje	17	3	2	12	18:42	8

SAK pod 23 vodi

Moštvo SAK pod 23 prvič doslej vodi na lestvici „rezervnih“ moštev. V Trgu je ekipa z golom Pepeja Pasterka zmagala z 1:0, Pliberk pa je premagala kar s 3:1 (goli: Pasterk 2, Thaler). SAK pod 23 vodi zdaj s tremi točkami prednosti.